

Serie  
Series

PS

*PASAMAMPARO*

*BULKHEAD PENETRATION*

*PENETRATION DE CLOISON*



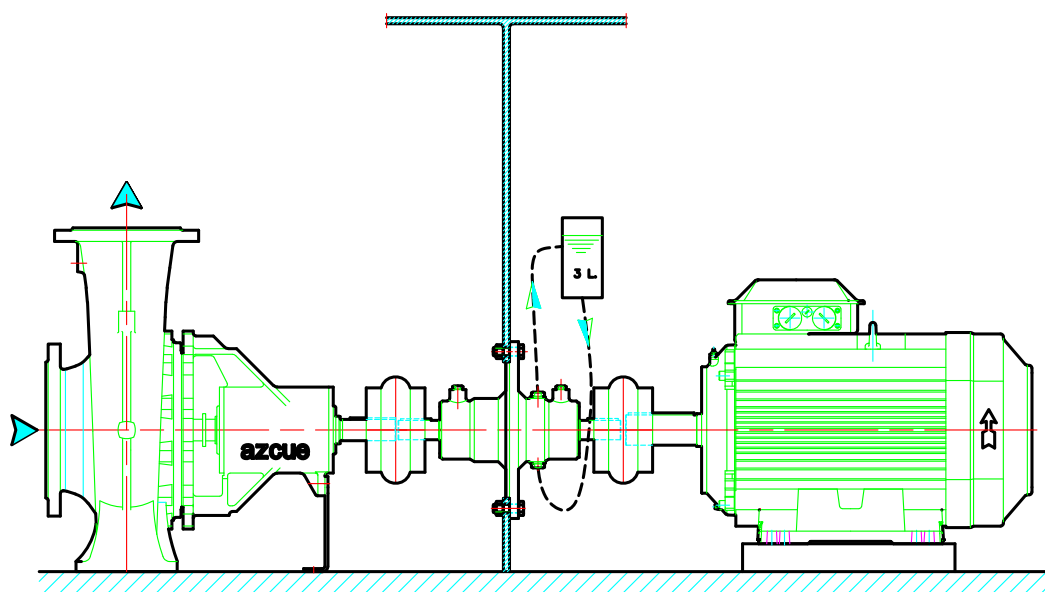
pumps

pumpen

**azcue**

bombas

pompes



PS — 47

90

130

Tamaños  
Sizes

Serie  
Series

Material es / Materials / Materiaux

|                          |                                                     |                                                     |                                                  |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Cuerpo<br/>Casing</b> | Cast iron / Hierro fundido                          | Acero inox. / St. Steel<br>X6CrNiMo18.10 (Aisi 316) | Bronce Aluminio / Aluminium bronze<br>G-CuAl10Ni |
| <b>Eje<br/>Shaft</b>     | Acero inox. / St. Steel<br>X5CrNiMo18.10 (Aisi 316) |                                                     |                                                  |

Diseño:

Pasamamparos totalmente estancos que transmiten la potencia de los motores desde la parte segura, a las bombas en zona explosiva.

Se usa en los casos en que el motor eléctrico debe ser separado de la bomba que se encuentra expuesta en áreas de gases explosivos, ataques químicos, líneas de ejes u otras áreas/lugares en donde el pasamamparo debe de ser estanco.

La hermeticidad se obtiene mediante un retén labial provisto de un líquido separador que actúa también como lubricante de los rodamientos del pasamamparo.

Está equipado con tanque de compensación (suministro suelto) para el líquido separador.

Design:

Gastight bulkhead penetrations which allows the power transmission from driving motors in safe area to pumps in hazardous areas.

They are always used in potential explosion areas, in zones subject to chemical attacks, line shafting or other areas/places where the prime mover must be installed separately from the operating machine and the bulkhead has to be gastight.

The tightness of the penetrations is guaranteed by lip seal ring which is provided with buffer fluid, acting also as lubrication for the roller bearings.

It is equipped with compensation tank for the buffer fluid (loose supply)



pumps

bombas

**azcue**

pumpen

pompes

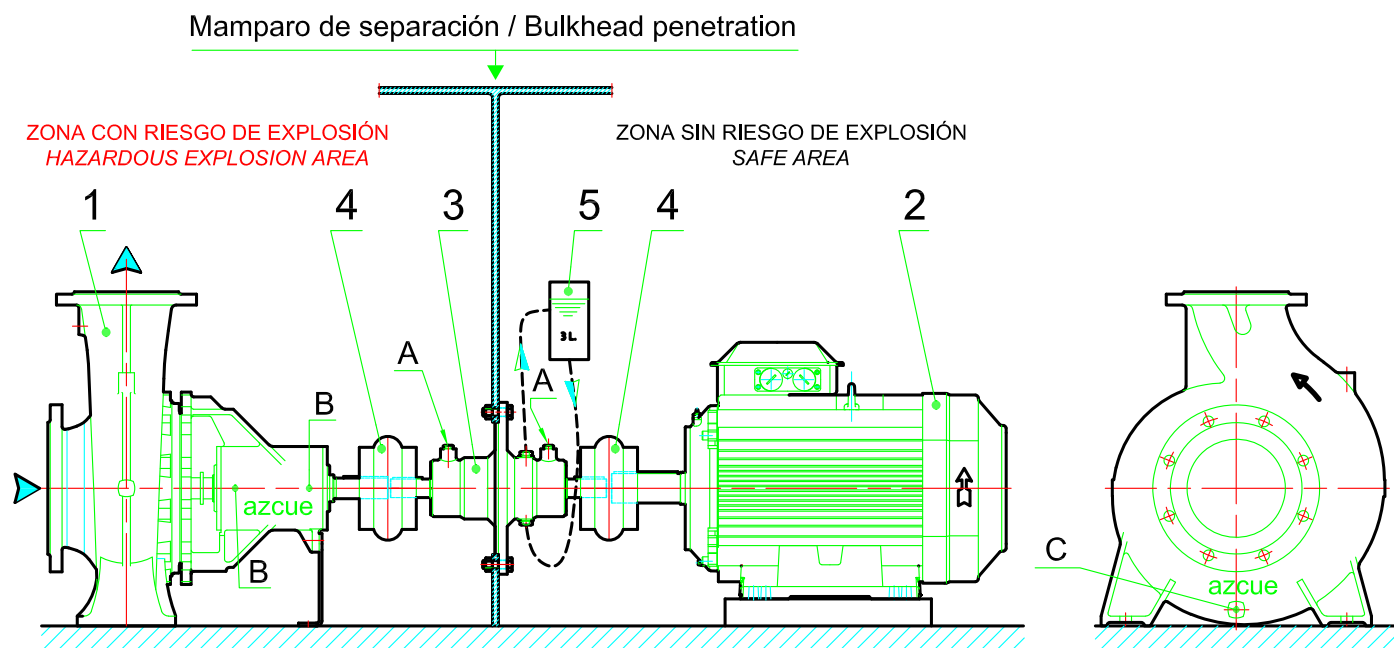
**MONTAJE DE BOMBA CON PASAMAMPARO, PARA ZONAS DE TRABAJO CON RIESGO DE EXPLOSIÓN.  
PUMP EXECUTION WITH BULKHEAD PENETRATION, TO WORK IN HAZARDOUS EXPLOSION AREA.**

Montaje estandar. / Standard execution

- (1) Bomba. / Pump.
- (2) Motor eléctrico, forma B3. / Electric motor, B3 type.
- (3) Pasamamparo serie PS. / Bulkhead penetration PS serie.
- (4) 2 acoplamientos de alta capacidad de desalineamiento.  
2 couplings, with disalignment high capacity.
- (5) Depósito de aceite 3 lts., para estanqueidad hidráulica.  
Oil tank 3 lts., for hydraulic sealing.

Elementos opcionales. / Optional elements.

- A.- 2 sensores temperatura, para control de temperatura de los rodamientos del pasamamparo.  
2 temperature sensor, to control the temperature of the bulkhead penetration bearings.
- B.- 2 sensores temperatura, para control de temperatura de los rodamientos de la bomba.  
2 temperature sensor, to control the temperature of the pump bearings.
- C.- 1 sensor temperatura, para prevenir el trabajo en seco de la bomba.  
1 temperature sensor, with pump dry run prevention.

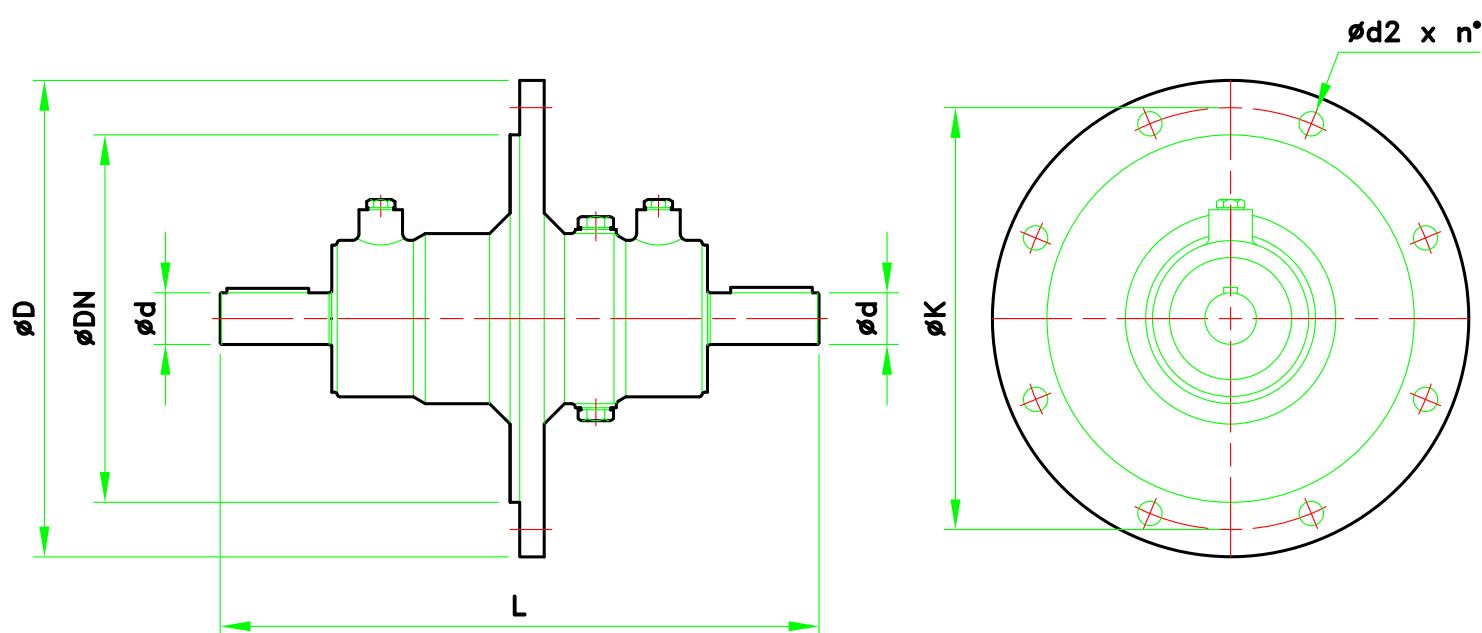


# PASAMAMPAROS / BULKHEAD PENETRATION

Serie : PS

## Datos técnicos / Technical data

| Tipo<br>Type | Par nominal<br>Rated torque | Pot. nominal kw / rpm.<br>Rated power kw / rpm.                                                                                                  | Ød<br>k6 | ØDN<br>d9 | ØD   | ØK   | Ød2<br>x<br>n° | L   |
|--------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|------|------|----------------|-----|
| PS-47        | 25 N.m.                     | 2,5 kw / 950 rpm.<br>3 kw / 1.150 rpm.<br>3,8 kw / 1.450 rpm.<br>4,6 kw / 1.750 rpm.<br>7,6 kw / 2.900 rpm.<br>9 kw / 3.450 rpm.                 | Ø18      | Ø170      | Ø250 | Ø210 | Ø14<br>x<br>4  | 264 |
| PS-90        | 330 N.m.                    | 32,8 kw / 950 rpm.<br>39,7 kw / 1.150 rpm.<br>50,1 kw / 1.450 rpm.<br>60,5 kw / 1.750 rpm.<br>100,2 kw / 2.900 rpm.<br>119,2 kw / 3.450 rpm.     | Ø38      | Ø270      | Ø350 | Ø310 | Ø18<br>x<br>8  | 440 |
| PS-130       | 1.200 N.m.                  | 119,4 kw / 950 rpm.<br>144,5 kw / 1.150 rpm.<br>182,2 kw / 1.450 rpm.<br>219,9 kw / 1.750 rpm.<br>364,4 kw / 2.900 rpm.<br>433,5 kw / 3.450 rpm. | Ø55      | Ø310      | Ø400 | Ø345 | Ø18<br>x<br>8  | 530 |



pumps

bombas

**azcue**

pumpen

pompes